

(Northern Ireland) 1947, (which section makes provision for the modification of the Superannuation Acts to meet war circumstances) provides that the expression "war period" shall, in the said section, mean the period beginning with the third day of September, nineteen hundred and thirty-nine, or as respects persons who have served in the armed forces of the Crown, such earlier date (if any) as the Ministry of Finance (in this Order referred to as "the Ministry") may by order appoint, and ending with such date as the Ministry may by order appoint :

Now, THEREFORE, the Ministry, in exercise of the powers conferred upon it by the said sub-section, hereby orders as follows :—

1.—(1) This Order may be cited as the Superannuation (Definition of War Period) Order (Northern Ireland), 1948.

(2) The Interpretation Act, 1889, as applied to Acts of Parliament of Northern Ireland by the Interpretation Act, 1921, shall apply for the purpose of the interpretation of this Order in like manner as it applies to the interpretation of the said Acts.

2. For the purposes of section four of the Superannuation Act (Northern Ireland), 1947, the "war period" shall begin, as respects persons who have served in the armed forces of the Crown, with the 1st August, 1939, and end with the 31st December, 1948.

Sealed with the Official Seal of the Ministry of Finance for Northern Ireland this 31st day of December, one thousand nine hundred and forty-eight, in the presence of

(L.S.)

*J. A. McKeown,*  
Second Secretary.

---

### War-Time Interruption of Service

REGULATIONS, DATED 31ST DECEMBER, 1948, MADE BY THE MINISTRY OF FINANCE UNDER SUBSECTION (1) OF SECTION FOUR OF THE SUPERANNUATION ACT (NORTHERN IRELAND), 1947.

1948. No. 339

The Ministry of Finance (hereinafter referred to as "the Ministry"), in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section four of the Superannuation Act (Northern Ireland), 1947, (a) and of all other powers enabling it in that behalf, hereby makes the following Regulations :—

---

(a) 1947 c.18

1.—(1) These Regulations may be cited as the Superannuation (War-time Interruption of Service) Regulations (Northern Ireland), 1948.

(2) The Interpretation Act, 1889 (a), as applied to Northern Ireland by the Interpretation Act, 1921 (b), shall apply to the interpretation of these Regulations as it applies to the interpretation of an Act of Parliament.

(3) References in these Regulations to any enactment or regulation shall be construed as references to that enactment or regulation as amended by any subsequent enactment or regulation.

2. For the purposes of these Regulations —

(1) “ recognised employment ” and “ recognised work ” mean employment or work for such periods and in relation to such persons or classes of persons as may be determined by the Ministry, and of such nature as may be recognised by the Ministry as being employment or work of national importance ;

(2) “ non-effective pay ” includes Naval, Military or Air Force pensions, retired pay, and gratuities (other than war gratuities, to which section twenty-three of the Finance (No. 2) Act, 1945 (c), which exempts war gratuities from Income Tax, applies).

3.—(1) Subject as hereinafter in this Regulation appears, where the usual employment of any person has been interrupted or terminated by war circumstances in order that he might be engaged in recognised employment, the time during the war period during which such person was in recognised employment shall reckon for an award under the Superannuation Acts as if he had remained in his usual employment for that time at the remuneration which he would have been receiving if he had not left that employment.

(2) For the purpose of an award under the Superannuation Acts, where any such person as aforesaid, while engaged in recognised employment, has been absent from such employment through sickness or through unemployment which was not due to his own fault, such periods of absence shall be disregarded for the purpose of reckoning time of engagement in recognised employment.

4. Where any person who during the war period was absent from his usual employment, being usual employment of an unestablished nature, in order to serve in the armed forces of the Crown or to be employed in other recognised work, and while so serving or employed, and before the first day of January, 1947, died, or became by reason of infirmity of mind or body permanently incapacitated for the duties of his usual employment, Section 4 of the Superannuation Act, 1887 (d), and Section 3 of the Superannuation Act 1914 (e) (which provide for gratuities in

(a) 52 & 53 Vict. c.63. (b) 12 Geo. 5 c.4 (N.I.) (c) 9 & 10 Geo. 6 c.13  
(d) 50 & 51 Vict. c.67. (e) 4 & 5 Geo. 5 c.86.

the case of persons not entitled to superannuation allowances who die while employed or are removed in consequence of the abolition of their employment or by reason of incapacity) shall apply as if at the time when he became absent from his usual employment he had been removed therefrom in consequence of the abolition thereof.

5.—(1) Subject as hereinafter in this Regulation appears, where the usual employment of any person has been interrupted or terminated by war circumstances in order that he might serve in the armed forces of the Crown, and where immediately upon his discharge from those forces (or within such further period as the Ministry of Finance may in any particular case allow) that person has been reinstated in his usual employment, the time during the war period during which such person was so serving shall reckon for the purposes of the Superannuation Acts, as if he had remained in his usual employment at the remuneration which he would have been receiving if he had not left that employment.

(2) No person shall be entitled to reckon such service as aforesaid unless that person satisfies the Ministry that he has refunded or is willing to refund, any non-effective pay or excess remuneration in respect of any part of his war service which he desires to be treated under Section 4 of the Superannuation Act (Northern Ireland), 1947, as service to be counted towards a superannuation allowance at the end of his term of Civil Service employment, and that he has surrendered his right to any further payment of non-effective pay or excess remuneration in respect of such part of his war service as aforesaid.

(3) For the purposes of this Regulation service in the armed forces of the Crown shall include any leave granted at the termination thereof.

Sealed with the Official Seal of the Ministry of Finance for Northern Ireland this 31st day of December, 1948, in the presence of

(L.S.)

*J. A. McKeown,*

Second Secretary.

## TOURIST TRAFFIC

THE REGISTRATION OF CATERING ESTABLISHMENTS REGULATIONS, 1948, DATED 25TH FEBRUARY, 1948, MADE BY THE MINISTRY OF COMMERCE UNDER SECTIONS 11 AND 12 OF THE DEVELOPMENT OF TOURIST TRAFFIC ACT (NORTHERN IRELAND), 1948.

1948. No. 41

### PART I.

#### *Qualifications for Registration of Catering Establishments*

1. WHEREAS the Northern Ireland Tourist Board (hereinafter referred to as "the Board") have duly recommended to the Ministry of